

# **СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ВЕРХОВНЫМ СУДОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И КАССАЦИОННЫМ СУДОМ КОРОЛЕВСТВА МАРОККО**

Верховный Суд Российской Федерации и Кассационный Суд Королевства Марокко, далее именуемые Сторонами,

- руководствуясь желанием развивать деловые отношения и стимулировать сотрудничество между двумя странами в судебной области и других юридических областях,
- признавая, что независимость судов и судей является одной из основополагающих демократических ценностей,

договорились о нижеследующем:

## **СТАТЬЯ 1**

Настоящее Соглашение имеет целью определить общие принципы сотрудничества между Верховным Судом Российской Федерации и Кассационным Судом Королевства Марокко.

## **СТАТЬЯ 2**

Стороны намерены на постоянной основе обмениваться опытом по вопросам совершенствования судебной системы, укрепления роли и престижа судебной власти, деятельности различных судебных институтов, обеспечения независимости судов и подготовки судей.

## **СТАТЬЯ 3**

В рамках взаимного обмена информацией Стороны будут сообщать друг другу об основных законодательных актах, касающихся организации и функционирования судебной системы, формирования судейского корпуса.

## **СТАТЬЯ 4**

Стороны намерены обмениваться делегациями, проводить консультации по наиболее актуальным и значимым для них юридическим вопросам, обмениваться литературой, касающейся судопроизводства и проблем его реформирования и совершенствования.

## СТАТЬЯ 5

Стороны, при необходимости, будут информировать друг друга о мероприятиях, в которых они принимают участие и которые представляют интерес для взаимного развития.

## СТАТЬЯ 6

Стороны могут договариваться о публикации и распространении результатов работы, проведенной в ходе реализации настоящего Соглашения, в форме, которую они сочтут приемлемой.

## СТАТЬЯ 7

По всем вопросам, связанным с применением настоящего Соглашения Стороны сносятся друг с другом непосредственно.

## СТАТЬЯ 8

Стороны вправе расширять и углублять сферы сотрудничества, не упомянутые в настоящем Соглашении в соответствии с их юрисдикцией.

## СТАТЬЯ 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания. Соглашение заключено на неопределенный срок и может быть расторгнуто по инициативе любой из сторон.

Соглашение считается расторгнутым по истечении шести месяцев со дня получения одной из сторон письменного уведомления другой стороны о намерении расторгнуть соглашение.

Совершено в г. Москве 13 ноября 2017 года в трех экземплярах, на русском, арабском и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу. В случае разногласий по поводу толкования или применения положений настоящего Соглашения, Стороны руководствуются английской версией.



В.М. Лебедев  
Председатель  
Верховного Суда  
Российской Федерации



Мустафа Фарес  
Первый Председатель  
Кассационного Суда  
Королевства Марокко